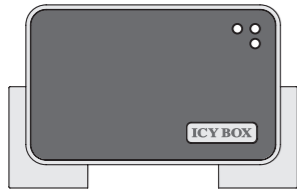


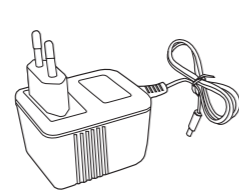
Manual

2-Bay RAID System for 3.5" SATA HDDs

1. Package Contents



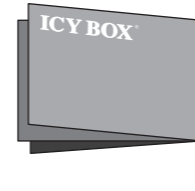
RAID System unit



Power Adapter



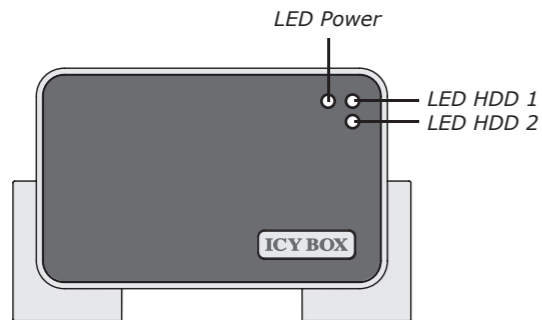
USB cable



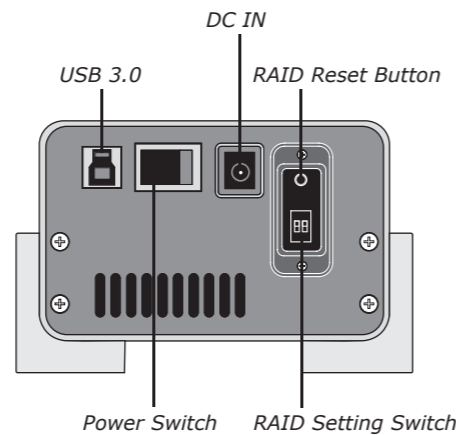
Manual

2. Product View

Front View



Rear View



3. LED for HDD

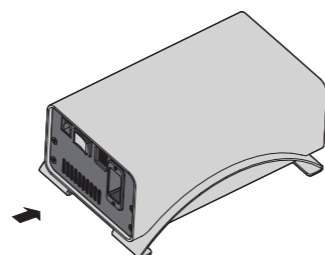
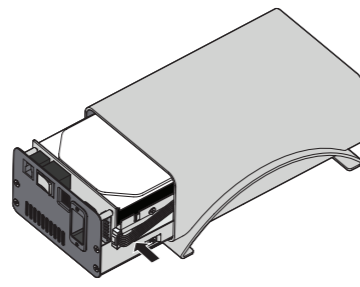
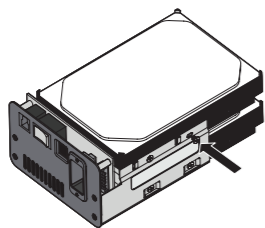
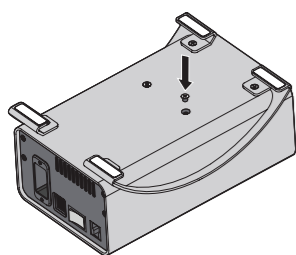
LED	Status	Colour
LED Power	Power off	No shining
LED Power	Power on	Blue
LED HDD 1 / 2	No HDD	No shining
LED HDD 1 / 2	HDD installed	Red
LED HDD 1 / 2	HDD failure	Red/Slow blink
LED HDD 1 / 2	Activity	Red/Fast blink

4. Disk Volume >2 TB

The >2 TB support depends on the operating systems.

OS	>2 TB
Windows 2000, XP	No
Windows XP 64-bit, 2003, 32-bit/64-bit (SP1 and SP2)	Yes
Windows Vista, 2008 32-bit/64-bit, Windows 7	Yes
Mac OS 10.4/10.5/10.6	Yes

5. HDD Installation



D

Handbuch

Externes Raidsystem für 2x 3,5" SATA Festplatten

1. Merkmale

- Aluminium Gehäuse
- Unterstützt: JBOD, RAID 0, RAID 1 Funktion
- Festplattenkapazitäten ohne Limit
- Unterstützt: PC und MAC (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4)
- Übertragungsrate: USB 3.0 bis zu 5 Gbit/s
- Externe Stromversorgung AC: (100~240 V)
- Externe Datenkabel inklusive

2. Anwendung

Bevor Sie das Gehäuse mit den eingebauten Festplatten an den PC anschließen, stellen Sie sicher, dass Sie den gewünschten RAID Modus eingestellt haben.

Die Einstellungen der RAID Modi können Sie folgender Tabelle entnehmen:

	SW1	SW2	Anzeige in Windows
JBOD	⬇	⬇	HDD Modell
RAID 0	⬆	⬇	"SV FAST USB Device"
RAID 1	⬇	⬆	"SV SAFE USB Device"

⚠ Achtung: Damit eine Verwendung von Volumes größer als 2 TB möglich ist, müssen Ihre Hardware und Betriebssystem dafür ausgelegt sein (z.B. Windows Vista / 7, oder MAC OS 10.4 und spätere)

2.1 Änderung des RAID Modus

1. Stellen Sie sicher, dass das RAID Gehäuse ausgeschaltet ist
2. Stellen Sie den gewünschten RAID Modus ein
3. Schalten Sie das Gerät ein
4. Drücken Sie die "RAID-Reset-Taste" auf der Rückseite, um den Aufbau des neuen RAID-Modus zu starten
5. Formatieren Sie die Laufwerke
6. Nun ist das Gerät einsatzbereit

⚠ Achtung: Eine Änderung des RAID-Modus setzt voraus, dass die Festplatten formatiert werden. Sichern Sie daher ggf. Ihre Daten.

Anmerkung: SATA Festplatten Geschwindigkeitsreduzierung auf 1,5 Gbit/s per Jumper. In einigen seltenen Fällen können SATA Schnittstellen aufgrund von Protokollproblemen keine einwandfreie Verbindung im 3,0 Gbit/s Modus herstellen. In diesem Fall kann, wie auf Festplatten abgebildet, die Festplatte per Jumper auf eine maximale Geschwindigkeit von 1,5 Gbit/s reduziert werden.

LED	Status
Power LED	Blau = Betriebskontrollleuchte
LED HDD 1 / 2	Rot
	Aus = Keine Festplatte
	An = Festplatte installiert
	Langsames Blinken = Festplattenfehler
	Schnelles Blinken = Aktivität

2.2 Ersetzen von Festplatten

Sollte eine Festplatte ausfallen, wird dies durch ein langsames Blinken der Festplatten LED (1 oder 2) angezeigt, außer es ist JBOD-Modus ausgewählt – in diesem Fall ist die Festplatte einfach nicht mehr zugänglich. Sollte nur eine Festplatte beschädigt sein und der RAID 1 Modus ist ausgewählt, können Sie noch auf Ihre Daten zugreifen. Es wird allerdings dringend empfohlen, die defekte Festplatte schnellstmöglich zu ersetzen, um die Sicherheit der Daten zu gewährleisten.

1. Überprüfen Sie anhand der LEDs, von welcher Festplatte der Fehler ausgeht und tauschen Sie die defekte Festplatte aus. Der Strom muss hierfür nicht abgestellt werden.
2. Einige Sekunden nach erfolgreicher Installation der neuen Festplatte wird die entsprechende rote LED wieder in den Normalzustand zurückkehren.
3. Im RAID 1 Modus wird das RAID Array automatisch wieder hergestellt. Tauschen Sie die defekten Festplatten aus und schalten Sie den Strom ein. Der Rebuild-Vorgang startet automatisch. Während dieses Vorganges blinkt die LED schnell. Je nach Größe der Festplatten kann der Rebuild mehrere Stunden in Anspruch nehmen. Sollte die neue Festplatte kleiner sein, als die vorherige oder einen Fehler aufweisen, blinkt die LED nur langsam und der Rebuild kann nicht ausgeführt werden.

⚠ Achtung: Bitte nicht die RAID-Reset-Taste betätigen, sonst werden alle Daten gelöscht.

E

Manual

External Raid Storage Enclosure for 2x 3.5" SATA HDDs

1. Key Features

- Aluminium enclosure
- Supported RAID functions: JBOD, RAID 0, RAID 1
- HDD capacity unlimited
- Supports: PC & Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4)
- Transfer rates: USB 3.0 up to 5 Gbit/s
- AC Power adapter (100~240 V)
- External data cables included

2. Application

Before plugging the enclosure with the installed HDDs to the computer you need to make sure that you have set the RAID function which you request.

The following table shows the available RAID options and settings:

	SW1	SW2	Display in Windows
JBOD	⬇	⬇	HDD Modle
RAID 0	⬆	⬇	"SV FAST USB Device"
RAID 1	⬇	⬆	"SV SAFE USB Device"

⚠ Attention: In order for the computer to access volumes larger than 2TB, both the hardware and OS need to have the capacity to support large volumes (e.g.: WinVista 32bit/64bit or Mac OS 10.4 and above).

2.1 Changing the RAID mode

1. Make sure the power is off and then install the hard drives
2. Set the RAID switch and select your preferred RAID mode
3. Turn on the power
4. Press the "RAID-Reset-Button" on the rear side to confirm the setting
5. Format the drives
6. Done

⚠ Attention: Changing the RAID mode requires you to re-format the drives. Make sure to backup all existing data first!

Attention: SATA HDD 1.5 Gbit/s speed limit jumper setting. In some rare cases SATA hosts cannot establish SATA interface connection with SATA 3.0 Gbit/s devices due to interface protocol issues. In this case the jumper may be installed as shown on the HDD to force the device to negotiate for SATA 1.5 Gbit/s speed.

LED	Status
Power LED	Blue = Power on
LED HDD 1 / 2	Red
	OFF = No HDD
	ON = HDD installed
	Slow blink = HDD failure
	Fast blink = Activity

2.2 Replacing hard drives

When a drive fails, the corresponding HDD LED (1 or 2) will blink slowly, unless the RAID mode is set to JBOD, in which case the HDD will simply not be accessible anymore. If only one drive is defective and the RAID mode is set to RAID 1, the data can still be accessed but we strongly recommend replacing the faulty drive immediately to assure continued proper backup and data safety.

1. Check the HDD LED and replace the faulty drive. The corresponding LED will blink slowly, indicating the defective drive. The power does not have to be turned off when replacing the drive.
2. A few seconds after installing the new drive(s) the corresponding LED will turn on again.
3. For RAID 1, just exchange the defective HDD and power on the IB-RD3219, the RAID array will be rebuilt automatically. During this process, the LED will blink fast. Rebuilding the RAID array will take several hours, depending on the drive capacity. If the capacity of the new drive is less than the previous drive, the LED will blink slowly to indicate that the Rebuild process cannot be completed.

⚠ Attention: please don't push the RAID-reset-switch, otherwise all data will go lost.

F

Manuel

Boitier RAID externe pour 2 disques durs 3.5" SATA.

1. Caractéristiques

- Boitier en Aluminium
- Fonctions RAID supportées: JBOD, RAID 0, RAID 1
- Sans limite de capacité pour le disque dur
- Compatible: PC & Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4)
- Débit transfert de données: USB 3.0 jusqu'à 5 Gbit/s
- Adaptateur secteur AC (100~240 V)
- Connectique externe fournie

2. Utilisation

Avant de connecter votre boitier avec les disques durs installés sur votre ordinateur, vous devez vous assurer que vous avez correctement configuré la fonction RAID souhaitée.

Le tableau suivant vous montre les configurations RAID disponibles :

	SW1	SW2	Affichage en Windows
JBOD	⬇	⬇	HDD Type
RAID 0	⬆	⬇	"SV FAST USB Device"
RAID 1	⬇	⬆	"SV SAFE USB Device"

⚠ Attention: Afin que votre ordinateur puisse accéder au volume supérieur à 2To, votre matériel et votre OS doivent offrir le support de ce type de volume. (Ex : Windows Vista 32/64 bits ou Mac OS 10.4 ou supérieur).

2.1 Changer le mode RAID

1. Assurez-vous que l'alimentation soit éteinte et installez vos disques.
2. Configurez le switch RAID et sélectionnez le mode RAID désiré.
3. Branchez l'alimentation et allumez le boitier.
4. Appuyez sur le "RAID-Reset-Button" sur la face arrière
5. Formatez les disques durs.
6. Installation terminée, boitier opérationnel.

⚠ Attention: Changez le mode RAID nécessite de reformater vos disques. Veillez à faire une copie de sauvegarde de vos fichiers avant.

Attention: Configuration du Jumper pour limiter la vitesse du disque dur à 1.5 Gbits/s. Dans certains cas très rares, le périphérique hôte SATA ne peut établir une connexion avec les périphériques SATA 3.0Gbits/s à cause d'un problème de protocole. En conséquence, le jumper doit être configuré comme montré sur le disque dur afin de forcer le périphérique à se connecter en SATA 1.5Gbit/s.



















LED	Statut
Power LED	Bleu = Sous tension
LED HDD 1 / 2	Vert
	OFF = aucun HDD
	ON = HDD installé
	Cignotement lent = HDD failite
	cignotement rapide = activité



















2.2 Changement des disques durs



















Lorsqu'un disque dur tombe en panne, la LED correspondante (1 ou 2) s'affichera en rouge sauf si le mode RAID n'est pas activé. On ne pourra alors pas accéder à ce disque. Si un seul disque est défectueux en mode RAID 1, les données seront toujours accessibles, mais nous vous recommandons de rapidement changer le disque dur défectueux afin de retrouver une sécurité optimale pour vos données.

1. Vérifier les LED de chaque disque dur et remplacez le disque dur défectueux. La LED correspondante s'allumera en rouge, indiquant ainsi le disque à changer. Vous n'êtes pas obligés d'éteindre le boitier lorsque vous remplacez un disque.
2. Quelques secondes après l'installation du nouveau disque, la LED correspondante s'éteindra.
3. Pour le RAID 1, celui-ci sera reconstruit automatiquement. Pendant le processus, la LED de reconstruction s'allumera en vert. La durée de la reconstruction de votre RAID dépendra de la capacité de vos disques durs. Si la capacité du nouveau disque est moins importante que le précédent, la LED s'allumera en rouge afin d'indiquer l'impossibilité de la reconstruction de votre système RAID.

⚠ Attention: ne pas pousser le "RAID-Reset-Button", il delet toutes les données.













ES Manual	Sistema RAID externo for 2x 3,5" SATA HDDs																
1. Características	<ul style="list-style-type: none">Caja externa de aluminio Capacidad de disco duro sin límite Soporta: PC & Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Soporta: JBOD, RAID 0, RAID 1 Velocidad de transferencia: USB 3.0, hasta 5 Gbit/s Fuente de alimentación (100~240 V) Cable externo de datos incluido																
2. Aplicación																	
Antes de conectar el sistema RAID con los discos duros instalados al ordenador, fíjese de que la función RAID deseada esta seleccionada.																	
La table siguiente muestra las opciones disponibles:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Indicación en Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>Modelo de HDD</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Indicación en Windows	JBOD			Modelo de HDD	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Indicación en Windows														
JBOD			Modelo de HDD														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Atención: Para que el ordenador pueda acceder a capacidades mayores de 2TB el hardware y el sistema operativo deben tener la habilidad de acceder a grandes capacidades (por ejemplo.: WinVista 32bit/64bit o Mac OS 10.4 y versiones má actuales).																	



















IT Manuale	Raid Storage Enclosure esterna per 2 dischi SATA da 3.5"																
1. Caratteristiche principali	<ul style="list-style-type: none">Enclosure in alluminio Funzioni RAID supportate: JBOD, RAID 0, RAID 1 Capacità disco rigido illimitata Supporto: PC e Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Velocità di trasferimento dati: USB 3.0 fino a 5 Gbit/s Adattatore di c.a. (100~240 V) Cavi trasferimento dati esterni inclusi																
2. Applicazione																	
Prima di collegare al computer l'enclosure con i dischi rigidi installati, accertarsi di aver impostato la funzione RAID richiesta.																	
Nella seguente tabella sono riportate le impostazioni e le opzioni RAID disponibili:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Display in Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>HDD Modello</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Display in Windows	JBOD			HDD Modello	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Display in Windows														
JBOD			HDD Modello														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Attenzione: affinché il computer possa accedere a volumi superiori a 2TB, sia l'hardware che il sistema operativo devono avere la capacità di supportare volumi di grandi dimensioni (ad es.: WinVista 32 bit/64 bit o Mac OS 10.4 e superiore).																	

GR Εγχειρίδιο	Πλαίσιο εξωτερικής αποθήκευσης Raid για μονάδες σκληρών δίσκων 2x 3,5" SATA																
1. Κύρια χαρακτηρισικά	<ul style="list-style-type: none">Περιβλημα από αλουμίνιο Υποστηριζόμενες λειτουργίες RAID: JBOD, RAID 0, RAID1 Απεριόριστη χωρητικότητα μονάδας σκληρού δίσκου Υποστηρίζει: PC και Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Ρυθμός μεταφοράς: USB.0 έως και 5 Gbit/δευτ. Μετασχηματιστής ρεύματος AC (100~240 V) Συμπεριλαμβανονται εξωτερικά καλώδια δεδομένων																
2. Εφαρμογή																	
Προτού συνδέσετε το πλαίσιο με τις εγκατεστημένες μονάδες σκληρών δίσκων στον υπολογιστή, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι έχετε καθορίσει τη λειτουργία RAID που επιθυμείτε.																	
Ο ακόλουθος πίνακας εμφανίζει τις διαθέσιμες επιλογές και ρυθμίσεις RAID:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Οθόνης στα Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>HDD Μοντέλο</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Οθόνης στα Windows	JBOD			HDD Μοντέλο	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Οθόνης στα Windows														
JBOD			HDD Μοντέλο														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Προσοχή: Για να είναι δυνατή η προσέλαση τώμων μεγαλύτερων από 2 TB από τον υπολογιστή, τόσο το υλικό όσο και το λειτουργικό σύστημα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα υποστήριξης μεγάλων τώμων (π.χ.: WinVista 32 bit/64 bit ή Mac OS 10.4 και μεταγενέστερες εκδόσεις).																	

2.1 Cambiar el modo RAID	<ol style="list-style-type: none">Asegúrese de que el sistema está apagado y a continuación instale los discos duros Ajuste los interruptores para fijar el modo RAID deseado Encienda el sistema Pulse el botón "RAID-Reset" para confirmar los ajustes Los discos duros deben ser formateados Listo						
⚠Atención: El cambio de modo RAID requiere formatear los discos duros. Recomendamos hacer un backup de sus datos.							
Atención: SATA HDD 1.5 Gbit/s puentes(jumper) de límite de velocidad En raros casos el Host SATA no puede establecer una conexión con el interfaz de dispositivos de SATA 3.0 Gbit/s debido a problemas con el protocolo. En este caso los jumpers de los discos duros deber ser colocados según las instrucciones del disco duro para forzar el disco duro a usar la velocidad de SATA 1.5 Gbit/s							
	<table> <tbody><tr> <th>LED</th> <th>Significación</th></tr> <tr> <td>Power LED</td> <td>Azul = Dispositivo encendido</td></tr> <tr> <td>LED HDD 1 / 2</td> <td>Rojo Apagado = No HDD Encendido = HDD instalado Parpadea lentamente = Error de HDD Parpadea rápidamente = Acceso de HDD</td></tr> </tbody></table>	LED	Significación	Power LED	Azul = Dispositivo encendido	LED HDD 1 / 2	Rojo Apagado = No HDD Encendido = HDD instalado Parpadea lentamente = Error de HDD Parpadea rápidamente = Acceso de HDD
LED	Significación						
Power LED	Azul = Dispositivo encendido						
LED HDD 1 / 2	Rojo Apagado = No HDD Encendido = HDD instalado Parpadea lentamente = Error de HDD Parpadea rápidamente = Acceso de HDD						



















2.2 Cambiar discos duros	<p>Si hay un error en un disco duro el HDD LED correspondiente (1 o 2) parpadeará lentamente menos que el modo RAID es JBOD. En este caso el disco solamente no es accesible. Si solamente un disco es defectuoso y el modo es RAID1 los datos son accesibles pero recomendamos replazar el disco defectuoso inmediatamente.</p> <ol style="list-style-type: none">Compruebe el HDD LED y cambie el disco. El LED parpadeará lentamente para indicar el error del disco duro. El sistema RAID no tiene que estar apagado para cambiar el disco. Unos segundos después de cambiar el disco la LED se enciende indicando que el nuevo disco funciona. En RAID1 la matriz RAID se reconstruye automáticamente. Durante la reconstrucción el LED correspondiente parpadeará rápidamente. La reconstrucción puede durar unas cuantas horas dependiendo del volumen del disco. Si la capacidad del nuevo disco es inferior a la capacidad del disco defectuoso el LED papadeará lentamente para indicar el error.
⚠Atención: no presione el botón "RAID-Reset-Button", que se delet todos los datos.	

PL Podręcznik obsługi	Zewnętrzna obudowa na dyski twarde 2 x 3,5" SATA obsługująca technologię Raid																
1. Kluczowe funkcje	<ul style="list-style-type: none">Aluminiowa obudowa Obsługuje funkcje RAID: JBOD, RAID 0, RAID 1. Nieograniczona pojemność dysku twardego Obsługuje: PC i Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Prędkość przesyłania danych: USB 3.0 do 5 Gbit/s Zasilacz AC (100~240 V) W zestawie znajdują się kable do przesyłania danych z urządzeń zewnętrznch																
2. Zastosowanie																	
Przed podłączeniem obudowy z zainstalowanymi dyskami twardymi do komputera należy sprawdzić, czy funkcja RAID została ustawiona zgodnie z wymaganiami.																	
Poniższa tabela przedstawia dostępne opcje i ustawienia RAID:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Display in Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>HDD Modell</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Display in Windows	JBOD			HDD Modell	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Display in Windows														
JBOD			HDD Modell														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Uwaga: W celu ustawienia w komputerze dostępu do pojemności powyżej 2TB zarówno sprzęt, jak i SO muszą charakteryzować się pojemnością pozwalającą na obsługę dużych pojemności (np.: WinVista 32bit/64bit lub Mac z SO 10.4 i wyższym).																	

RU Руководство	Внешний блок для двух жёстких дисков 3.5" SATA																
1. Основные характеристики	<ul style="list-style-type: none">Алюминиевый корпус Поддерживаемые функции дискового массива: JBOD, RAID 0, RAID 1. Неограниченная ёмкость жёсткого диска Поддержка: PC и Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Скорость передачи: USB 3.0 до 5 Гбит/с Блок питания для источника переменного тока 100~240 В Внешние кабели данных прилагаются																
2. Использование																	
Перед подключением блока с установленными жёсткими дисками к компьютеру следует использовать исползуемую функцию дискового массива.																	
В данной таблице показаны возможные опции и настройки дискового массива:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Показания в Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>Модель жесткого диска</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Показания в Windows	JBOD			Модель жесткого диска	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Показания в Windows														
JBOD			Модель жесткого диска														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Внимание! Чтобы получить доступ к устройству ёмкостью более 2 Тб, оно должно поддерживаться как аппаратным обеспечением, так и операционной системой (например, Windows Vista 32бит/64бит или Mac OS 10.4 и выше).																	



















2.1 Zmiana trybu RAID	<ol style="list-style-type: none">Przed rozpoczęciem instalacji dysków twardeych należy upewnić się, że zasilanie zostało wyłączone. Ustawić przełącznik RAID i wybrać preferowany tryb RAID. Włączyć zasilanie. wcisnąć przycisk "Reset-RAID-Button" Sformatować dyski. Gotowe.						
⚠Uwaga: Zmiana trybu RAID wymaga ponownego sformatowania dysków. Najpierw należy wykonać kopie zapasowe wszystkich danych!							
Uwaga: Prędkość dysku twardego SATA 1,5 Gbit/s jest ograniczona przez ustawienie zworki. W rzadkich przypadkach hosty SATA nie są w stanie ustanowić połączenia interfejsu SATA z urządzeniami SATA 3,0 Gbit/s z powodu problemów z protokołem interfejsu. W takim przypadku, w celu wymuszenia prędkości SATA 1,5 Gbit/s można zainstalować zworkę w sposób przedstawiony na dysku twardym.							
	<table> <tbody><tr> <th>LED</th> <th>Stan</th></tr> <tr> <td>Power LED</td> <td>Niebieska = zasilanie włączone</td></tr> <tr> <td>LED HDD 1 / 2</td> <td>Czerwony ciemny = Brak HDD błyszczący = HDD obecny Miga powoli = HDD brak Blink Fast = aktywny</td></tr> </tbody></table>	LED	Stan	Power LED	Niebieska = zasilanie włączone	LED HDD 1 / 2	Czerwony ciemny = Brak HDD błyszczący = HDD obecny Miga powoli = HDD brak Blink Fast = aktywny
LED	Stan						
Power LED	Niebieska = zasilanie włączone						
LED HDD 1 / 2	Czerwony ciemny = Brak HDD błyszczący = HDD obecny Miga powoli = HDD brak Blink Fast = aktywny						

2.2 Wymiana dysków twardych	<p>W przypadku uszkodzenia dysku twardego odpowiednia kontrolka LED dysku twardego (1 lub 2) zaświeci się na czerwono, chyba że tryb RAID jest ustawiony na Non-RAID. W takim przypadku nie będzie dostępu do dysku twardego. Jeżeli tylko jeden dysk jest uszkodzony i tryb RAID jest ustawiony w pozycji RAID 1, dostęp do danych będzie nadal możliwy, ale w celu prawidłowego tworzenia kopii zapasowych oraz zapewnienia bezpieczeństwa danych zalecamy natychmiastową wymianę uszkodzonego dysku.</p> <ol style="list-style-type: none">Należy sprawdzić kontrolkę LED HDD i wymienić uszkodzony dysk. Odpowiednia kontrola LED zaświeci się na czerwono, wskazując uszkodzony dysk. Nie ma potrzeby wyłączania zasilania do wymiany dysku(ów). Kilka sekund po zainstalowaniu nowego dysku(ów) odpowiednia kontrolka LED wyłączy się ponownie. W przypadku RAID 1 matryca RAID zostanie przywrócona w sposób automatyczny. Podczas trwania tego procesu kontrolka Rebuild LED zaświeci się na zielono. Odzyskiwanie matrycy RAID zajmuje kilka godzin, w zależności od pojemności dysku. Jeżeli pojemność nowego dysku jest mniejsza od poprzedniego dysku, diod LED miga powoli, wskazując brak możliwości zakończenia procesu przywracania.
⚠Uwaga: nie naciskaj "RAID-Reset-Button", to usunięcie wszystkich danych.	

IT Manuale	Raid Storage Enclosure esterna per 2 dischi SATA da 3.5"																
1. Caratteristiche principali	<ul style="list-style-type: none">Enclosure in alluminio Funzioni RAID supportate: JBOD, RAID 0, RAID 1 Capacità disco rigido illimitata Supporto: PC e Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Velocità di trasferimento dati: USB 3.0 fino a 5 Gbit/s Adattatore di c.a. (100~240 V) Cavi trasferimento dati esterni inclusi																
2. Applicazione																	
Prima di collegare al computer l'enclosure con i dischi rigidi installati, accertarsi di aver impostato la funzione RAID richiesta.																	
Nella seguente tabella sono riportate le impostazioni e le opzioni RAID disponibili:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Display in Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>HDD Modello</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Display in Windows	JBOD			HDD Modello	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Display in Windows														
JBOD			HDD Modello														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Attenzione: affinché il computer possa accedere a volumi superiori a 2TB, sia l'hardware che il sistema operativo devono avere la capacità di supportare volumi di grandi dimensioni (ad es.: WinVista 32 bit/64 bit o Mac OS 10.4 e superiore).																	



















2.1 Cambio della modalità RAID	<ol style="list-style-type: none">Accertarsi che la corrente sia disinserita; quindi installare i dischi rigidi. Impostare il switch RAID, selezionando la modalità RAID preferita. Inserire la corrente. Premere il RAID-Reset-pulsante sul lato posteriore. Formattare i dischi rigidi. Il cambio di modalità è così completato.						
⚠Attenzione: quando si cambia la modalità RAID, è necessario riformattare i dischi rigidi. Prima di procedere al cambio di modalità, eseguire il backup di tutti i dati esistenti!							
Attenzione: impostazione del jumper limite di velocità SATA HDD 1.5 Gbit/s. Raramente può accadere che gli host SATA non siano in grado di stabilire la connessione tra l'interfaccia SATA e i dispositivi SATA 3.0 Gbit/s a causa di problemi con il protocollo dell'interfaccia. In tal caso, il jumper può essere installato come mostrato sul disco rigido, al fine di forzare il dispositivo a negoziare per la velocità SATA 1.5 Gbit/s.							
	<table> <tbody><tr> <th>LED</th> <th>Stato</th></tr> <tr> <td>Power LED</td> <td>Blu = acceso (ON)</td></tr> <tr> <td>LED HDD 1 / 2</td> <td>Rosso Accesso = HDD presente Buio = HDD assente Lampeggiare velocemente = accesso Lampeggio lento = HDD difetto</td></tr> </tbody></table>	LED	Stato	Power LED	Blu = acceso (ON)	LED HDD 1 / 2	Rosso Accesso = HDD presente Buio = HDD assente Lampeggiare velocemente = accesso Lampeggio lento = HDD difetto
LED	Stato						
Power LED	Blu = acceso (ON)						
LED HDD 1 / 2	Rosso Accesso = HDD presente Buio = HDD assente Lampeggiare velocemente = accesso Lampeggio lento = HDD difetto						

2.2 Sostituzione dei dischi rigidi	<p>Quando un disco rigido si guasta, il LED HDD corrispondente (1 o 2) lampeggia lentamente, a meno che la modalità RAID non sia impostata su JBOD (in tal caso il disco rigido non è più accessibile). Se è solo un disco a guastarsi e la modalità RAID è impostata su RAID 1, è ancora possibile accedere ai dati ma si consiglia vivamente di sostituire subito il disco rigido guastatosi al fine di garantire il corretto backup costante dei dati e la protezione dei dati.</p> <ol style="list-style-type: none">Controllare il LED HDD e sostituire il disco rigido guastatosi. Il LED corrispondente si lampeggia lentamente, indicando il disco rigido difettoso. Per sostituire un disco rigido non è necessario disinserire la corrente. Trascorsi alcuni secondi dall'installazione del nuovo disco rigido, il LED si illumina di nuovo al normale. Per RAID 1, l'array RAID viene ricostruito automaticamente. Durante questo processo, il LED lampeggia velocemente. La ricostruzione dell'array RAID dura alcune ore, a seconda della capacità del disco rigido. Se la capacità del nuovo disco rigido è inferiore a quella del disco rigido precedente, il LED lampeggia lentamente per indicare che il processo Rebuild non può essere completato.
⚠Attenzione: non premere il tasto "Reset-RAID-Button", è eliminare tutti i dati.	

RU Руководство	Внешний блок для двух жёстких дисков 3.5" SATA																
1. Основные характеристики	<ul style="list-style-type: none">Алюминиевый корпус Поддерживаемые функции дискового массива: JBOD, RAID 0, RAID 1. Неограниченная ёмкость жёсткого диска Поддержка: PC и Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Скорость передачи: USB 3.0 до 5 Гбит/с Блок питания для источника переменного тока 100~240 В Внешние кабели данных прилагаются																
2. Использование																	
Перед подключением блока с установленными жёсткими дисками к компьютеру следует использовать исползуемую функцию дискового массива.																	
В данной таблице показаны возможные опции и настройки дискового массива:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Показания в Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>Модель жесткого диска</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Показания в Windows	JBOD			Модель жесткого диска	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Показания в Windows														
JBOD			Модель жесткого диска														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Внимание! Чтобы получить доступ к устройству ёмкостью более 2 Тб, оно должно поддерживаться как аппаратным обеспечением, так и операционной системой (например, Windows Vista 32бит/64бит или Mac OS 10.4 и выше).																	

2.1 Смена режима функционирования дискового массива	<ol style="list-style-type: none">Отключите питание и установите жёсткие диски. С помощью переключателя выберите требуемый режим функционирования дискового массива. Включите питание. Нажмите кнопку „RAID-Reset“ на задней стороне устройства, чтобы создать новый RAID-режим. Отформатируйте диски. Готово						
⚠Внимание! При смене режима функционирования дискового массива требуется форматирование дисков. Перед этим сделайте резервные копии всей имеющейся информации!							
Внимание! Установка перемычки, ограничивающей скорость передачи данных SATA до 1,5 Гбит/с. В некоторых редких случаях по причине несогласования протоколов хост SATA не может установить связь через SATA-интерфейс с устройством SATA, имеющим допустимую скорость 3,0 Гбит/с. Чтобы решить эту проблему, можно принудительно ограничить скорость обмена данными SATA до 1,5 Гбит/с, установив перемычку, как показано на диске.							
	<table> <tbody><tr> <th>Индикатор</th> <th>Состояние</th></tr> <tr> <td>Power LED</td> <td>Синий – питание включено</td></tr> <tr> <td>LED HDD 1 / 2</td> <td>красный Вкл. = отсутствие жёсткого диска Выкл. = жёсткий диск установлен Медленное мигание = жёсткий диск повреждён Быстрое мигание = доступ к жёсткому диску</td></tr> </tbody></table>	Индикатор	Состояние	Power LED	Синий – питание включено	LED HDD 1 / 2	красный Вкл. = отсутствие жёсткого диска Выкл. = жёсткий диск установлен Медленное мигание = жёсткий диск повреждён Быстрое мигание = доступ к жёсткому диску
Индикатор	Состояние						
Power LED	Синий – питание включено						
LED HDD 1 / 2	красный Вкл. = отсутствие жёсткого диска Выкл. = жёсткий диск установлен Медленное мигание = жёсткий диск повреждён Быстрое мигание = доступ к жёсткому диску						

2.2 Замена жёстких дисков	<p>При неисправности жёсткого диска загорается соответствующий индикатор (1 или 2), за исключением случаев, когда выбран режим JBOD, в котором доступ к дискам отсутствует. Если неисправен только один диск, и выбран режим RAID 1, доступ к данным будет открыт, однако настоятельно рекомендуется сразу же заменить неисправный диск, чтобы обеспечить безопасность данных и возможность резервирования информации.</p> <ol style="list-style-type: none">Проверьте индикатор жёстких дисков и замените неисправный диск. Загорится соответствующий красный индикатор, указывая на сбой в работе жёсткого диска. При замене одного или двух дисков питание отключать не требуется. Через несколько секунд после установки нового диска или дисков индикатор снова погаснет. В режиме RAID 1 данные массива дисков восстанавливаются автоматически. В течение этого процесса горит зелёный индикатор восстановления данных. Восстановление массива занимает несколько часов, это зависит от ёмкости диска. Если ёмкость нового диска меньше предыдущего, индикатор мигает медленно, указывая на то, что процесс восстановления не может быть завершён.
⚠Внимание! Не вставляйте "RAID-Reset-Button", это удалить все данные.	

GR Εγχειρίδιο	Πλαίσιο εξωτερικής αποθήκευσης Raid για μονάδες σκληρών δίσκων 2x 3,5" SATA																
1. Κύρια χαρακτηρισικά	<ul style="list-style-type: none">Περιβλημα από αλουμίνιο Υποστηριζόμενες λειτουργίες RAID: JBOD, RAID 0, RAID1 Απεριόριστη χωρητικότητα μονάδας σκληρού δίσκου Υποστηρίζει: PC και Mac (Windows 2000/XP/Vista/7, MAC OS >10.4) Ρυθμός μεταφοράς: USB.0 έως και 5 Gbit/δευτ. Μετασχηματιστής ρεύματος AC (100~240 V) Συμπεριλαμβανονται εξωτερικά καλώδια δεδομένων																
2. Εφαρμογή																	
Προτού συνδέσετε το πλαίσιο με τις εγκατεστημένες μονάδες σκληρών δίσκων στον υπολογιστή, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι έχετε καθορίσει τη λειτουργία RAID που επιθυμείτε.																	
Ο ακόλουθος πίνακας εμφανίζει τις διαθέσιμες επιλογές και ρυθμίσεις RAID:																	
	<table> <tbody><tr> <th></th> <th>SW1</th> <th>SW2</th> <th>Οθόνης στα Windows</th></tr> <tr> <td>JBOD</td> <td></td> <td></td> <td>HDD Μοντέλο</td></tr> <tr> <td>RAID 0</td> <td></td> <td></td> <td>"SV FAST USB Device"</td></tr> <tr> <td>RAID 1</td> <td></td> <td></td> <td>"SV SAFE USB Device"</td></tr> </tbody></table>		SW1	SW2	Οθόνης στα Windows	JBOD			HDD Μοντέλο	RAID 0			"SV FAST USB Device"	RAID 1			"SV SAFE USB Device"
	SW1	SW2	Οθόνης στα Windows														
JBOD			HDD Μοντέλο														
RAID 0			"SV FAST USB Device"														
RAID 1			"SV SAFE USB Device"														
⚠Προσοχή: Για να είναι δυνατή η προσέλαση τώμων μεγαλύτερων από 2 TB από τον υπολογιστή, τόσο το υλικό όσο και το λειτουργικό σύστημα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα υποστήριξης μεγάλων τώμων (π.χ.: WinVista 32 bit/64 bit ή Mac OS 10.4 και μεταγενέστερες εκδόσεις).																	

2.1 Αλλαγή της κατάστασης RAID	<ol style="list-style-type: none">Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος είναι απενεργοποιημένη και στη συνέχεια εγκαταστήστε τους σκληρούς δίσκους. Καθορίστε τον διακόπτη RAID και επιλέξτε την προτιμώμενη κατάσταση RAID. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Πατήστε το "RAID-Reset-Button" στην πλάτη Προχωρήστε σε διαμόρφωση των μονάδων. Έτοιμο!						
⚠Προσοχή: Η αλλαγή της κατάστασης RAID απαιτεί εκ νέου διαμόρφωση των μονάδων. Φροντίστε πρώτα να εκτελέσετε δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας όλων των υφιστάμενων δεδομένων!							
Προσοχή: Ρύθμιση αγωγή παράκαμψης ορίου ταχύτητας SATA HDD 1,5 Gbit/δευτ. Σε ορισμένες σπάνιες περιπτώσεις, οι κεντρικοί υπολογιστές SATA δεν μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση διασύνδεσης SATA με συσκευή SATA 3.0 Gbit/δευτ. λόγω ζητημάτων πρωτοκόλλου διασύνδεσης. Σε αυτήν την περίπτωση μπορεί να εγκατασταθεί ο αγωγός παράκαμψης στη μονάδα δίσκου, όπως εμφανίζεται, για να αναγκαστεί η συσκευή να ανταπεξέλθει με ταχύτητα SATA 1,5 Gbit/δευτ.							
	<table> <tbody><tr> <th>LED</th> <th>Κατάσταση</th></tr> <tr> <td>Power LED</td> <td>Μπλε = Ενεργοποίηση παροχής ρεύματος</td></tr> <tr> <td>LED HDD 1 / 2</td> <td>Κόκκινο Λάμψη = με HDD σκοτάδι = χωρίς HDD Αναβοσβήνει αργά = HDD Ελάττωμα αναβοσβήνει γρήγορα = Δραστηριότητα</td></tr> </tbody></table>	LED	Κατάσταση	Power LED	Μπλε = Ενεργοποίηση παροχής ρεύματος	LED HDD 1 / 2	Κόκκινο Λάμψη = με HDD σκοτάδι = χωρίς HDD Αναβοσβήνει αργά = HDD Ελάττωμα αναβοσβήνει γρήγορα = Δραστηριότητα
LED	Κατάσταση						
Power LED	Μπλε = Ενεργοποίηση παροχής ρεύματος						
LED HDD 1 / 2	Κόκκινο Λάμψη = με HDD σκοτάδι = χωρίς HDD Αναβοσβήνει αργά = HDD Ελάττωμα αναβοσβήνει γρήγορα = Δραστηριότητα						

2.2 Αντικατάσταση σκληρών δίσκων	<p>Όταν ένας δίσκος χαλάσει, η αντίστοιχη λυχνία LED της μονάδας σκληρού δίσκου (1 ή 2) θα αναβοσβήνει αργά, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση RAID έχει οριστεί σε JBOD, οπότε η μονάδα σκληρού δίσκου δεν θα είναι πλέον προσελεύσιμη. Εάν μόνο μία μονάδα είναι ελαττωματική και η κατάσταση RAID έχει οριστεί σε RAID 1, θα είναι δυνατή η προσέλαση των δεδομένων, αλλά σας προτείνουμε ανεπιφύλακτα να αντικαταστήσετε την ελαττωματική μονάδα άμεσα ούτως ώστε να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη και κατάλληλη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας και την ασφάλεια των δεδομένων.</p> <ol style="list-style-type: none">Ελέγξτε τη λυχνία LED της μονάδας σκληρού δίσκου και αντικαταστήστε την ελαττωματική μονάδα. Η αντίστοιχη λυχνία LED θα αναβοσβήνει αργά, υποδηλώνοντας την ελαττωματική μονάδα. Η τροφοδοσία δεν χρειάζεται να αποκοπεί κατά την αλλαγή των μονάδων. Λίγα δευτερόλεπτα μετά την εγκατάσταση της νέας μονάδας, η αντίστοιχη λυχνία LED θα ενεργοποιημένη ξανά. Σε περίπτωση RAID 1, η συστοιχία RAID θα αναδομηθεί αυτόμάτως. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η λυχνία LED θα αναβοσβήνει γρήγορα. Η αναδόμηση της συστοιχίας RAID ενδέχεται να χρειαστεί αρκετές ώρες, ανάλογα με την χωρητικότητα της μονάδας. Εάν η χωρητικότητα της νέας μονάδας είναι μικρότερη από την αντίστοιχη της προηγούμενης μονάδας, η λυχνία LED θα αναβοσβήνει αργά δείχνει ότι η διαδικασία ανασυγκρότησης δεν μπορεί να ολοκληρωθεί
⚠Προσοχή: μην πατήσετε το "RAID-Reset-Button", θα διαγράψετε όλα τα δεδομένα.	

ICY BOX®

http://www.icybox.de



© Copyright 2011 by RaidSonic Technology GmbH. All Rights Reserved

The information contained in this manual is believed to be accurate and reliable. RaidSonic Technology GmbH assumes no responsibility for any errors contained in this manual. RaidSonic Technology GmbH reserves the right to make changes in the specifications and/or design of the above mentioned product without prior notice. The diagrams contained in this manual may also not fully represent the product that you are using and are there for illustration purposes only. RaidSonic Technology GmbH assumes no responsibility for any differences between the product mentioned in this manual and the product you may have.